

Nachruf.

Tieferschüttert stehen wir an der Bahre unseres jungen Mannes

Günter Rosdam

den ein Unglücksfall plötzlich aus dem Leben riß.
Sein jederzeit freundliches Wesen, sein Fleiß und seine Treue in der Mitarbeit wird ihn uns unvergessen machen und werden wir ihm bis übers Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Leicht sei ihm die Erde.

**Wilhelm Matern
Hugo Matern
und Personal.**

Es hat dem Herrn über Leben und Tod gefallen, heute Abend 7^{1/2} Uhr meine innigstgeliebte Frau, unser liebes, treusorgendes Mütterlein, unsere unvergessliche Tochter, Schwester, Schwägerin und Nichte

Marte Müller

geb. Jante

im 25. Lebensjahre nach kurzer, schwerer Krankheit zu sich zu rufen.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen
Kurt Müller.

Müllerhof, den 19. September 1922.
Post Sepólno (Zempelburg).

Die Beerdigung findet am Sonnabend, den 23. September, nachmittags 3 Uhr vom Trauerhause aus statt.



Am Montag, den 11. September, nahm Gott mir meine unvergessliche, älteste Tochter

Charlotte.

Sie starb an den Folgen eines Unglücksfalles.

Im Namen aller trauernden Angehörigen
Frau Oberamtmann Elisabeth Walter.

Wintersfelde, Kreis Greifenhagen, Pommern.

Plötzlich und unerwartet erhielten wir die traurige Nachricht, daß unsere älteste Tochter und Schwester

Olga Radtke

geb. Pappe

im 40. Lebensjahre in Zossen am 8. d. Mts. verstorben ist.

Dies zeigen tiefbetrubt an
**Familie Pappe
nebst Angehörigen.**

Miasnit.

Buchführungs-Unterricht

Maschinensreiben, Stenographie, Polnisch-Unterricht, Bucherabrechnung usw., G. Borreau, Bücherrev. Jagiellońska (Wilhelmstraße) 14. Tel. 1259.

Wer erteilt einer jungen Dame deutschen Unterricht zur weiteren Ausbildung in den Abendstunden? Off. u. N. 14596 a. d. Glt. d. S.

Chromleder

größerer Posten gelegentl. billig zu verkaufen. 1022 Snowroclaw, Myńska 8.

Kranken-Behandlung.

Dr. med. Gen. Giezen behauptet, Krebs heilbar. In Gemäßheit des Art. 117 der Konstitution veröffentliche ich hiermit, Krebs wiederholt geheilt zu haben. Ferner habe ich geheilt: Tuberkulose, Folgen v. Sues, Blutvergiftung, Gallen- und Nierensteine, Blasen-, Magen-, Darm- und Frauenleiden, Gicht, Rheuma, Paralyse, Folgen v. Quecksilber- u. Arsenitvergiftung, Englische Krankheit, Star, Augenleiden, Bronchitis, die schwersten Nervenleiden, selbst Wahnsinn usw.

Auch die Geschlechtsleiden sind, wie berühmte Natur-Ärzte bewiesen haben, auf ganz einfache Art zu heilen.

Ich behandle nach der giftlosen Volks-Heilmethode. Jede Krankheit ist heilbar, aber nicht jeder Kranke. Zur Feststellung der genauen Diagnose ist die Angabe der genauesten Geburtszeit, also auch Stunde der Geburt erforderlich.

Am Sonnabend u. Sonntag keine Sprechstunden.
Bydgoszcz, A. Słowski, Danzigerstr. 147, II.

**Mehrere Waggon
Eiserne, kesselfertig, gesunde
Stubben**

auf Bydgoszcz rollend
preiswert abzugeben
Gustav Bergande, Dielsto.
Telefon Bydgoszcz 178.

Prima Dachter

sehr günstig abzugeben.
Paul Maiwald :: Garbary Nr. 33.

Auskünfte

des In- und Auslandes sowie Kommissions-Geschäfte jeder Art erledigt schnellstens
C. B. „Express“.
Gegründet 1911.
Hauptbüro: Jagiellońska 70. Telef. 800, 799, 665.

Damenhüte werden lauber u. bill. umgearb. Ofote Jasna (Friedenstr.) 8, I. r.

Hüte und Garnituren in reicher Auswahl zu mäßigen Preisen

Pelzsachen jeder Art werden sachgemäß schnell aufgearbeitet

Umpreßhüte auch für Herren — wie neu innerhalb 8 Tagen.

En gros **Martha Kuhrke**, Niedzwiedzia 4. En détail Bärenstrasse 4.

Zahn-Praxis

Johanna Czarnecki, Dentistin
Rinkauerstr. (Pomorska) 17.

Plomben, Kronen u. Brücken in Gold u. Goldersatz. Regulierungen schiefstehender Zähne. Umarbeitung. schlechtsitzend. Gebisse. Sprechstunden von 9 bis 5 Uhr nachmittags.

Szubin. Zahn-Praxis Szubin.

J. Czarnecki, Dentist.
Künstl. Zähne in Gold u. Goldersatz. Sprechstunden von 9—4 Uhr nachm. 14610

Tanz-Schule
von Herta Plaesterer

26. Septemb. u. 3. Oktob. beginnen Kurse für modernste Tänze u. für Anfänger Privatunterricht, Einstudier. v. Extratänzen. Anmeldungen tägl. Bahnhofstr. (Dworcowa) 3.

Ab Freitag **Premiere** des gewaltigen außergewöhnlichen Sensationsfilmes

LIBERTY

Anfang 6:30 u. 8:30

Das grosse Spiel

In der Hauptrolle der berühmte und gewandte **Charles Hutchinson** wegen seiner Gewandtheit auch Teufels-Akrobat genannt. Bevor man sich von seinen Taten nicht selbst überzeugt, glaubt man an dieselben nicht. Ehrenkarten heute und Sonntag ungültig.

Wer Bedarf in **Herren-Garderoben** hat, versäume es nicht, die riesige Auswahl, welche mein

Spezialhaus für Herren-Garderoben

bietet, zu besichtigen.

- Herren-Anzüge 45 000, 42 000, 39 000, 35 000, 30 000, 24 000, 16 000.-
- Herren-Ulster 55 000, 50 000, 48 000, 42 000, 35 000, 29 000.-
- Burschen-Anzüge 29 000, 24 000, 21 000, 16 000.-
- Kinder-Anzüge in allen Preislagen.

Anfertigung von erstklassiger Maßgarderobe unter Leitung eines erprobten Wiener Zuschneiders.

F. Chudziński Stary Rynek 7

Telefon 187.

12 Akte Kino Nowości. 12 Akte

Ab heute **die berühmte Maria Walcamp**

in der Hauptrolle des exzentrischen zweiteiligen Films **„Die Herrin der wilden Felsen“**

Beide Teile dieses spannenden Films, d. i. 12 Akte werden gleichzeitig zur Vorführung gebracht.

- 1. Teil: **Die Steppen-Hyänen**, 6 Akte,
- 2. „ **Hilfe in Gefahr**, 6 Akte

(beide Teile ein Programm). Anfang pünktlich 6 Uhr.

Kino Kristal

Nur noch 3 Tage bis einschl. Sonntag bringen wir den VI. und letzten Teil

Mit Büchse und Lasso

unter dem Titel: **Nach schwerer Prüfung.** Dieser Teil übertrifft alle vorhergeseh. an Sensation u. Spannung. Außerdem: **Lustspiel** in 2 Akten.

Speise-Zwiebeln

abzugeben. Liefere auch kleinere Mengen. Erbitte Anfragen: **Ludwig Lippmann, Strzelno. Telefon 52.**

Alt Bromberg Burgstraße Nr. 12

Erstklassiges Wein- u. Bierrestaurant. Reichhaltige Auswahl in

Speisen und Getränken

Preiswerter Mittagstisch. Ab 6 Uhr: Diskrete Abendmusik. Besondere Räume für Festlichkeiten, Verammlungen, Vereine, Klubzimmer.

Badeort Brzoza

Sonntag, den 24. September 1922 **Gaisonschlußball**

wozu freundlichst einladet **Der Wirt.** Abfahrt der Züge ab Bydgoszcz 12.40.

Gemüll-Abfuhr u. and. Fahrwerke bei billigster Berechnung. **Subhalterei Ofote, Berlińska 96. Tel. 1776.**

„Sportbrüder“ Heute abend 8^{1/2} Uhr im Deutschen Hause **Verammlung.**

Am Sonntag, d. 24. Sept. findet im Saale in **Rijewo e. Tanzvergnügen**

statt, zu dem die gebürtigen Gäste höfl. eingeladen. **Wawran Kziolowski.**

Deutsche Bühne (Eisium-Theater) Sonntag, 24. Septbr. 1922, mittags 12 Uhr, **Verammlung der aktiven Mitglieder** im Theater. Es wird dringend um das Erscheinen aller ausführenden Mitglieder gebeten. **Die Leitung.**

Bommerellen.

22. September.

Thorn (Torná).

Ein größerer Kohlendiebstahl wurde Mittwoch gegen Abend an der Weichsel verübt. Auf dem Gleise der Uferbahn zwischen Brückstation und Brückentor standen fünf für die Militärverwaltung bestimmte Waggons mit Kohlen...

Biehsteuchen. Die Geflügel-Cholera wurde in Rogowo-Nogau unter dem Federwisch des Besitzers Szelicki festgestellt. In Grebocin-Grantschen wurde bei der gehaltenen Kuh des Besitzers Chranowski Seuche und Tollwut festgestellt.

Sturmschäden. Der Mittwochabend und in der Nacht am Donnerstag tobende Sturm hat wieder viele Schäden verursacht. Abgelesen von heruntergerissenen Zweigen und Ästen wurden vereinzelt Bäume umgebrochen oder entwurzelt...

Von der Weichsel. Am Donnerstag früh betrug der Wasserstand 0,86 m über Null. Ketzerlei Schiffs- oder Straßenverkehr.

er. Culm (Cielmno), 20. September. Wegen des anhaltenden Regens war der heutige Wochenmarkt nur wenig besucht. Butter kostete 1500 bis 1600 Mark, Eier 800 bis 900 Mark die Duzend. Kartoffeln waren nur in kleinen Mengen angeboten...

Aus dem Kreis Culm, 21. September. Ein orkanartiger Sturm herrscht seit einigen Tagen, und hat besonders an den Obstbäumen großen Schaden angerichtet. Mit der Kartoffelernte ist begonnen worden; sie ergibt sehr gute Erträge. Der Preis für Kartoffel ist daher sehr gefallen...

Dirschau (Tczew), 21. September. Ein Jahrmakel fand heute auf dem Marktplatz statt. Im Verhältnis zu den letzten Jahrmakeln hatten sich dieses Mal schon etwas mehr Verkäufer eingefunden...

Dirschau (Tczew), 20. September. Verhaftet wurde ein gewisser Herrmann Himmelschein, der sich fälschlich als Moritz nannte. Er war der Hauptbeteiligte bei der Anfertigung falscher Dollarscheine...

Aus Kongresspolen und Galizien. Lódz, 20. September. In der Pomorskastraße ereignete sich vorgestern ein schrecklicher Unglücksfall. Ein achtjähriger Leib Dyczy, ein Bögling des Waisenhauses...

Aus der Freistadt Danzig. Danzig, 20. September. In der gestrigen Stadterordnung wurde der Antrag auf Veroppelung der Straßenbahnfahrpreise angenommen...

platz-Bangfuhr-Kurve ab 1. Oktober einzustellen. Angenommen wurden ferner die Anträge auf Schulgelderhöhung für die höheren und mittleren Lehranstalten sowie Erhöhung des Zuschusses für das Stadttheater um 4 Millionen Mark...

Danzig, 21. September. Die hiesigen deutschen Zeitungen schreiben: Der Konflikt, der zu Beginn der vorigen Woche zwischen den Mitgliedern des Stadttheaters und der Danziger Presse entstanden war, ist jetzt durch befriedigende Erklärungen von beiden Seiten beigelegt worden...

Um die Warthe und Nehe.

Der „Dziennik Bydgoski“ und die „Rzeczpospolita“ haben sich schon in mancherlei Dingen in gleicher Linie bewegt; jetzt treffen sie sich auch noch auf dem Wege zum Väterlichwerden, indem sie fürchtbar sensationelle Meldungen bringen. Der „Dziennik Bydgoski“ schreibt in Nr. 201: „Aus Posen hat die „Rzeczpospolita“ folgende Mitteilung erhalten: Ich erfahre aus sehr glaubwürdiger Quelle, daß man hier mit Verwunderung und Beunruhigung das unverständliche Schwanken des Kriegsministeriums festgestellt hat...

Erneuern Sie

Ihre Post-Bestellung auf die Deutsche Rundschau für das 4. Vierteljahr 1922

möglichst sogleich bei Ihrem Postamt, damit die regelmäßige Zustellung nicht unterbrochen wird.

Massenmörder vor Gericht.

Am Januar dieses Jahres berichteten wir von einem achtfachen Raubmord, der an der Familie Janz aus Bromki (Kreis Schwab) begangen wurde. Die Täter, alles Mitglieder der Familie Janowski, wurden bald darauf ermittelt, und es stellte sich heraus, daß von ihnen schon viele Kirchenraubereien, Pferdehehlerien und Raubmorde in mehreren Kreisen Pommerellens begangen worden sind...

Vor der Strafkammer in Graudenz begannen am Dienstag die Verhandlungen gegen die Mörderfamilie. Auf der Anklagebank saßen: der Vater Franz Janowski, die Söhne Stanislaw und Antoni, die Tochter Bronisława Janowski, die sich in anderen Umständen befindet (durch ihren eigenen Vater vergewaltigt), ferner Marianna Graudt und ihr Mann Albert Graudt, der Schwiegersohn des Janowski und außerdem Peter Rejewski und Johann Janak. Bei der Vernehmung gestanden die Angeklagten ihre Verbrechen zum größten Teil ein, leugnen jedoch auch einige ihnen zur Last gelegten Verbrechen ab. Am zweiten Verhandlungstage, Mittwoch, begann die Vernehmung der Zeugen, etwa 80 an der Zahl.

Aus dem Gerichtssaale.

Drei Jahre Zuchthaus für einen Kommunisten. Seinerzeit verhaftete die Polizei in Lódz einen gewissen Leon Posner, bei dem während einer Hausdurchsuchung kommunistische Aufrufe, ein Revolver und ein Siegel des Verbandes der kommunistischen Jugend gefunden wurden. Außerdem fand man in seiner Wohnung kommunistische Broschüren und Zeitungen. Dieser Tage hatte sich Posner vor dem Bezirksgericht in Lódz zu verantworten und wurde zu drei Jahren Zuchthaus verurteilt.

Kleine Rundschau.

Der König von Italien fördert die deutsche Kunst. Der König erwartete auf der internationalen Kunstausstellung in Venedig mehrere deutsche Werke, darunter ein Porträt Max Klingers, eine Bronze von Georg Wrba und ein Porträt Richard Strauß von Max Liebermann und schenkte sie der internationalen Galerie moderner Kunst in Venedig. Noch nie dagewesen. Aus Minsk (Weißrussland) wird gemeldet: Ein Mann schließt, ermüdet von des Tages Last und Mühen und beschwert mit einem entsprechenden Quantum Bier, auf einer Promenadenbank den Schlaf des Gerechten. Als er erwachte, bemerkte er zu seinem Schrecken, daß ihm ein Gauner sein falsches Gebiß aus dem Munde heraus gestohlen hatte. Der „geistige Arbeiter“. Ein Schwerarbeiter erzählte einem Arzt, er verdiene täglich etwa 800 Mark. Der Arzt fragte ihn: „Was meinen Sie denn, daß ich von Rechts wegen verdienen müßte?“ — Der Arbeiter sagte: „So 800 Mark; denn das höchsten Einprägen und dergleichen, das freugt doch nicht auf!“

Handels-Rundschau.

Polnische Anleihe für Eisenbahninvestitionen. Nach Warschauer Blättern hat ein englisch-belgisches Konsortium der polnischen Regierung eine langfristige Anleihe von 2 Millionen Pfund Sterling für Eisenbahninvestitionen angeboten. Das Kapital soll im Laufe von 15 Jahren bezahlt werden. Eine der Hauptbedingungen der Anleihe soll die Notwendigkeit sein, Ankäufe von Eisenbahnmaterialeien bei englischen und belgischen Firmen zu machen.

Polnisch-russische Handelsbeziehung. Warschau, 20. September. Die „Le Journal de Pologne“ erfährt, hat eine Lodzer Firma von der Sowjethandelsmission für 300 Millionen polnische Mark Aufträge für Winterkleidung und Lebensmittel erhalten.

Die Ausfuhr von Mineralölen aus Rußland. Das russische Petroleum-Syndikat beginnt mit der Ausfuhr von Mineralölen ins Ausland. So werden in nächster Zeit 180 000 Tsd Maschinenöl nach Deutschland verschifft werden. Desgleichen werden in Finnland Verhandlungen über den Verkauf von 40 000 Tsd Spezialölen, welche in Petersburg hergestellt werden, geführt.

Von der Torfgewinnung im russischen Nordwestgebiet. Der „Iswestija“ zufolge ergab die Ausbeute der Torfmoore im russischen Nordwestgebiet in diesem Jahre glänzende Resultate. Es sind mehr als 13 Millionen Tsd Torf gewonnen worden. Die Ausbeute ist zehnmal so hoch als in der Vorkriegszeit. Der Ausbeutevoranschlag ist mit 107 Prozent erfüllt worden. In den Torfmooren wurden 2000 Arbeiter beschäftigt.

Russisch-polnischer Handel. Moskau, 21. September. Einer Meldung der „Iswestija“ zufolge ist in Kiew aus Warschau kommend der bevollmächtigte Vertreter der Polnisch-Russischen Gesellschaft für den Handel mit Rußland eingetroffen. Die Gesellschaft eröffnet in Kiew ein Kommissionswarenlager.

Antische Notierungen der Warsauer Getreidewerte vom 21. Septbr. (Die Großhandelspreise verstehen sich für 100 Kilogr. — Doppelzentner bei sofortiger Waagen-Lieferung.) Weizen 30 000—32 000, Roggen 17 000—18 000, Braugerste 18 000 bis 19 000, Hafer 19 000—19 500, Fabrikartoffeln 2000 M., Speisartoffeln 2600 M., Felderbsen 40 000—45 000 M., Vitoriaerbsen 50 000—54 000 M., Weizenmehl (65proz.) 50 000—52 000 M., Roggenmehl (70proz.) 29 000—29 500 M. (inkl. Säcke), Weizenkleie 10 000 M., Roggenkleie 10 000 M., Getreidetroh, lose 5000 M., do. gepr. 5600 M., Heu, lose 6800 M., do. gepr. 7500 M., Fortlaufende Geschäftslage. — Stimmung: schwächer.

Berliner Devisenkurse.

Table with 5 columns: Land, 21. Septbr. Geld, 20. Septbr. Geld, 21. Septbr. Brief, 20. Septbr. Brief. Includes entries for Holland, Buenos Aires, Belgien, Norwegen, Dänemark, Schweden, Finnland, Italien, England, Amerika, Frankreich, Schweiz, Spanien, Deutsch-Deft. abgeh., Prag, Budapest.

Kurse der Warsauer Börse vom 21. September. Offizielle Kurse: Aproz, Präm-Staatsanl. (Millionenfka) 155—150, Kwilecki, Potocki i Ska. 375—380, Bank Przemyslowcow 200, Bank Zw. Epolek Zarobki 1—9, Em. 220, Pozn. Bank Niemian 1—4, Em. 180—170, Arcona 850, Browar Krotoszynski 1550, S. Cegielski 1—8, Em. 375, Centrala Stór 270—260, E. Hartwig 190, Hartwig Kantorowicz 750—770, Turwonna Stór 1—2, Em. 240, Herzfeld-Victorinus 370—380—375, Dr. Roman May 1450—1490 bis 1435, Orient 150, Pozn. Spółka Drzewna (exkl. Zukaufrecht) 1—5, Em. 620, Sarmata 1—2, Em. 400—430, Wytownia Chemiczna 1—3, Em. 125—130, Sjebn. Browary Grodzkie 245—250.

Warschauer Börse vom 21. Septbr. Schecks und Umsätze: Belgien 551—562, Danzig 5,45—5,32%, Berlin 5,45 bis 5,32%, London 34 000—33 900—34 250, Neuyork 7600-7650-7600, Paris 592,00—602—595, Prag 232—238—236, Wien (für 100 Kronen) 10,50—10,00, Schweiz 1460—1445, Italien —, Devisen (Barzahlung und Umlage): Dollars der Vereinigten Staaten 7620 b.7580, Englische Pfund —, Tschechoslowakische Kronen —, Kanadische Dollars —, Belgische Francs —, Französische Francs —, Deutsche Mark 5,40—5,37%.

Antische Devisennotierungen der Danziger Börse vom 21. Septbr. Holl. Gulden 52 947,00 Geld, 53 053,00 Brief, 54,00 Brund Sterling 6093,90 Gd., 6106,10 Br., Dollar 1373,62 Gd., 1376,38 Br., Polennoten 18,97 Gd., 19,03 Br., Auszahlung Warschau 18,62 Gd., 18,63 Br., Auszahlung Polen 18,34% Gd., 18,40% Br., Paris —, Geld —, Brief —.

Schlusskurse vom 21. Septbr. Danziger Börse: Dollarnoten 1390 Geld, 1400 Brief, Polennoten 18%, Geld, 18%, Brief, Neuyorker Börse: Deutsche Mark 0,07%, Parität 1403,51.

Ausbericht. Die Polnische Landesdarlehnskasse zahlte heute für deutsche 1000- u. 100-Markcheine 500, für 50-, 20- u. 10-Markcheine 480, für keine Scheine 400, Gold 1456, Silber 236.

Wasserstandsrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 21. Septbr. bei Thorn (Thorn) + 0,83, Jordan + 0,67, Cielmno (Culm) + 0,61, Grudziadz (Graudenz) + 0,72, Rurzebrack + 1,16, Moutau +, Biedel + 0,69, Tczew (Dirschau) + 0,70, Einlage + 2,20, Schiewendorf + 2,58, Jawichoff am 20. Septbr. + 1,55 Meter, Aratow am 18. Sept. — 2,10 Meter, Warszawa am 19. Sept. + 1,42 Meter, Błoc am 19. Septbr. — 0,85 Meter.

Betrifft Altpapier.

Die Großpolnische Papierfabrik, hier, gestattet sich, allen Interessierten folgendes mitzuteilen: Die hiesige Papierfabrik kauft jegliche Mengen Altpapier wie: Abschnitte, Korbabfälle, alte Altken, Bücher, Skripturen und dergl. und kann dafür die höchsten Preise zahlen, wobei sie selber das Altpapier mit eigenem Verbe abholt. In den letzten Zeiten haben es sich verschiedene Personen zur Aufgabe gemacht, den Handel mit Altpapier auszunutzen, wobei sie sich als unsere Vertreter, Agenten etc. vorstellen und kaufen bei hiesigen Institutionen dergl. Altpapier auf, um es dann später an uns weiter zu verkaufen; aus welchem Grunde natürlich die ganze Allgemeinheit darunter leiden muß, weil wir infolge der hohen Preise für dieses Rohmaterial, welches für uns unentbehrlich ist, letzten Endes gezwungen sind, die Preise für Neuprodukte zu erhöhen. Die Großpolnische Papierfabrik wendet sich deshalb an alle, die an dieser Sache Interesse haben mit der Bitte, sofort, falls sich eine wie oben schon erwähnte Person vorstellen sollte um Altpapier zu kaufen, Telefon 1130 oder 1137 anzurufen, oder auch wenn solche Personen sich nicht legitimieren können, unverzüglich die Polizei davon in Kenntnis zu setzen. Wegen Abholung des Altpapiers ist die Bielskopolsta Papierfirma unter oben angegebenen Telefonnummern sofort zu benachrichtigen, welche mit ihrem eigenen Geßpann die Abfuhr bewerkstelligen wird.

